

Mrk

Chapter 3

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

- 1 καὶ εἰσῆλθεν πάλιν εἰς [τὴν] συναγωγὴν, καὶ ἦν
மேலும் நுழைந்தார் மீண்டும் -க்குள் - ஜெபஆலயத்தில் மற்றும் இருந்தான்
[G2532](#) [G1525](#) [G3825](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4864](#) [G2532](#) [G1510](#)
- ἐκεῖ ἄνθρωπος, ἐξηραμμένον ἔχων τὴν χεῖρα,
அங்கே மனிதன் சும்பிப்போன உடைய - கையை
[G1563](#) [G0444](#) [G3583](#) [G2192](#) [G3588](#) [G5495](#)
- 2 καὶ παρετήρουν αὐτόν, εἰ τοῖς σάββασις
மற்றும் கவனித்துக்கொண்டிருந்தார்கள் அவரை -ஆ-என்று - ஓய்வுநாளில்
[G2532](#) [G3906](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3588](#) [G4521](#)
- θεραπεύσει αὐτόν, ἵνα κατηγορήσασιν αὐτοῦ.
குணமாக்குவாரா அவனை -என்று குற்றம்சாட்டுவதற்கு அவர்மேல்
[G2323](#) [G0846](#) [G2443](#) [G2723](#) [G0846](#)
- 3 καὶ λέγει τῷ ἄνθρωπῳ τῷ τὴν «χεῖρα ἔχοντι» ξηράν,
மற்றும் கூறுகிறார் - மனிதனிடம் - - கையை உடைய சும்பிய
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#) [G3588](#) [G5495](#) [G2192](#) [G3584](#)
- Ἔγειρε εἰς τὸ μέσον.
எழுந்திரு -க்கு - நடுவில்
[G1453](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3319](#)
- 4 καὶ λέγει αὐτοῖς, Ἔξεσιν τοῖς σάββασις ἀναθὼν | ποιῆσαι,
மற்றும் கூறுகிறார் அவர்களிடம் தகுமா - ஓய்வுநாளில் நன்மை-செய்ய
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1832](#) [G3588](#) [G4521](#) [G0015](#)
- ἢ κατοποιῆσαι? ψυχῆν σῶσαι, ἢ ἀποκτεῖναι? οἱ δε
அல்லது தீமை-செய்ய? உயிரை காப்பாற்ற அல்லது கொல்ல? - ஆனால்
[G2228](#) [G2554](#) [G5590](#) [G4982](#) [G2228](#) [G0615](#) [G3588](#) [G1161](#)
- ἐσὺ παῶν.
மௌனமாயிருந்தார்கள்
[G4623](#)
- 5 καὶ περιβλεψόμενος αὐτοὺς μετ' ὀργῆς, σλλυποόμενος ἐπὶ
மற்றும் சுற்றிப்பார்த்து அவர்களை -உடன் கோபத்துடன் துக்கப்பட்டு -குறித்து
[G2532](#) [G4017](#) [G0846](#) [G3326](#) [G3709](#) [G4818](#) [G1909](#)
- τῇ παρώσει τῆς καρδίας αὐτῶν, λέγει τῷ
- கடினத்தன்மையைக் - இருதயத்தின் அவர்களுடைய கூறுகிறார் -
[G3588](#) [G4457](#) [G3588](#) [G2588](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3588](#)
- ἄνθρωπῳ, Ἔκτεινον τὴν χεῖρα (σου). καὶ ἐξέτεινεν, καὶ ἀπεκατεστάθη
மனிதனிடம் நீட்டு - கையை உன் மற்றும் நீட்டினான் மற்றும் சுகமானது
[G0444](#) [G1614](#) [G3588](#) [G5495](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1614](#) [G2532](#) [G0600](#)
- ἢ χεῖρ αὐτοῦ.
- கை அவனுடைய
[G3588](#) [G5495](#) [G0846](#)

- 6 καὶ ἐξελθόντες, οἱ Φαρισαῖοι εὐθὺς μετὰ τῶν Ἡρωδιδανῶν
மற்றும் புறப்பட்டு - பரிசேயர்கள் உடனே -உடன் - ஏரோதியர்களுடன்
[G2532](#) [G1831](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2112](#) [G3326](#) [G3588](#) [G2265](#)
- συμβόλιον εἰδίδουσιν κατ' αὐτοῦ, ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.
ஆலோசனை செய்தார்கள் -க்கு-எதிராக அவருக்கு -எப்படி அவரை அழிக்கலாம்-என்று
[G4824](#) [G1325](#) [G2596](#) [G0846](#) [G3704](#) [G0846](#) [G0622](#)
- 7 Καὶ ὁ Ἰησοῦς, μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἀνεχύρησεν
மேலும் - இயேசு -உடன் - சீடர்களுடன் அவருடைய விலகிச்சென்றார்
[G2532](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3326](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G0402](#)
- παρὸς τὴν θάλασσαν; καὶ πᾶσι τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ
-நோக்கி - கடலை மற்றும் பெரிய கூட்டம் -இலிருந்து -
[G4314](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G4183](#) [G4128](#) [G0575](#) [G3588](#)
- Γαλιλαίας ἠκολούθησεν, καὶ ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας,
கலிலேயாவிலிருந்து பின்தொடர்ந்தது மேலும் -இலிருந்து - யூதேயாவிலிருந்தும்
[G1056](#) [G0190](#) [G2532](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2449](#)
- 8 καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων, καὶ ἀπὸ τῆς
மேலும் -இலிருந்து எருசலேமிலிருந்தும் மேலும் -இலிருந்து -
[G2532](#) [G0575](#) [G2414](#) [G2532](#) [G0575](#) [G3588](#)
- Ἰδομαίας, καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου, καὶ
இதுமேயாவிலிருந்தும் மேலும் அக்கரையிலிருந்து - யோர்தானுக்கு மேலும்
[G2401](#) [G2532](#) [G4008](#) [G3588](#) [G2446](#) [G2532](#)
- περὶ τὸ ἕρπον καὶ Σιδῶνα. πᾶσι τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,
-சுற்றிலும் தீருக்கும் மற்றும் சீதோனுக்கும் கூட்டம் மிகுதியான கேள்விப்பட்டு
[G4012](#) [G5184](#) [G2532](#) [G4605](#) [G4128](#) [G4183](#) [G0191](#)
- ὅσα ἐποίησεν, ἠλθὼν παρὸς αὐτόν.
எவ்வளவோ செய்தார்-என்று வந்தார்கள் -நோக்கி அவரிடம்
[G3745](#) [G4160](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#)
- 9 καὶ εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ἵνα πλοιάριον προσκαρτερῆ
மற்றும் சொன்னார் - சீடர்களிடம் அவருடைய -என்று சிறுபடகு காத்திருக்கும்படி
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G2443](#) [G4142](#) [G4342](#)
- αὐτῷ, διὰ τὸν ὄχλον, ἵνα μὴ θλίβωσιν αὐτόν.
அவருக்காக -காரணமாக - கூட்டத்தின் -என்று இல்லாமல் நெருக்காதபடி அவரை
[G0846](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3793](#) [G2443](#) [G3361](#) [G2346](#) [G0846](#)
- 10 πολλοὺς γὰρ ἐθέρραψεν, ὥστε ἐπαπίπτειν αὐτῷ,
அநேகரை ஏனெனில் குணமாக்கியிருந்தார் ஆகையால் விழுந்தார்கள் அவர்மேல்
[G4183](#) [G1063](#) [G2323](#) [G5620](#) [G1968](#) [G0846](#)
- ἵνα αὐτοῦ ἀψύωνται, ὅσοι εἶχον μάλιστα;
-என்று அவரை தொடுவதற்கு எல்லாரும் கொண்டிருந்தவர்கள் வியாதிகளை
[G2443](#) [G0846](#) [G0680](#) [G3745](#) [G2192](#) [G3148](#)

- 11 καὶ τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα, ὅταν αὐτὸν ἐθεώρουν,
 மேலும் - ஆவிகள் - அசுத்தமான எப்போதெல்லாம் அவரை கண்டார்களோ
[G2532](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0169](#) [G3752](#) [G0846](#) [G2334](#)
- προσεύχοντων αὐτῷ, καὶ ἔκραζον, λέγοντα, ὅτι Σὺ εἶ
 விழுந்தார்கள் அவர்முன் மற்றும் கூக்குரலிட்டார்கள் சொல்லி -என்று நீர் இருக்கிறீர்
[G4363](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2896](#) [G3004](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1510](#)
- ὁ Ἰῶς τοῦ Θεοῦ.
 - குமாரன் - தேவனுடைய
[G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#)
- 12 καὶ πολλὰ ἐπειµα αὐτοῖς, ἵνα μὴ αὐτὸν
 மற்றும் மிகவும் கடிந்துகொண்டார் அவைகளை -என்று வேண்டாம் அவரை
[G2532](#) [G4183](#) [G2008](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G0846](#)
- φανερὸν παγίσωσιν.
 வெளிப்படையாக செய்யும்படி
[G5318](#) [G4160](#)
- 13 Καὶ ἀναβιβεί εἰς τὸ ὄρος, καὶ προσκαλεῖται οἱ
 மேலும் ஏறுகிறார் -க்கு - மலையின்மேல் மற்றும் அழைக்கிறார் எவர்களை
[G2532](#) [G0305](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G2532](#) [G4341](#) [G3739](#)
- ἦθελεν αὐτόν; καὶ ἀπῆλθον παρὸς αὐτόν.
 விரும்பினாரோ அவரே மற்றும் வந்தார்கள் -நோக்கி அவரிடம்
[G2309](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0565](#) [G4314](#) [G0846](#)
- 14 καὶ ἐποίησεν δώδεκα [οἱ, καὶ ἀποστόλους
 மற்றும் நியமித்தார் பன்னிரண்டுபேரை [எவர்களை மற்றும் அப்போஸ்தலர்கள்-என்று
[G2532](#) [G4160](#) [G1427](#) [G3739](#) [G2532](#) [G0652](#)
- ὧν ὄνομα], ἵνα ἴσιν μετ' αὐτοῦ, καὶ ἵνα ἀποστέλλῃ
 பெயரிட்டார்] -என்று இருப்பதற்கு -உடன் அவருடன் மற்றும் -என்று அனுப்புவதற்கு
[G3687](#) [G2443](#) [G1510](#) [G3326](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2443](#) [G0649](#)
- αὐτοὺς κηρῶσιν,
 அவர்களை பிரசங்கிக்க
[G0846](#) [G2784](#)
- 15 καὶ ἔχεν ἔξοσιν ἐκβίλλειν τὰ δαιμόνια.
 மற்றும் உடையவர்களாக அதிகாரத்தை தூரத்துவதற்கு - பிசாசுகளை
[G2532](#) [G2192](#) [G1849](#) [G1544](#) [G3588](#) [G1140](#)
- 16 καὶ ἐποίησεν τοὺς δώδεκα; καὶ ἐπέθικεν ὄνομα τῷ
 மேலும் நியமித்தார் - பன்னிரண்டுபேரை மற்றும் பெயரிட்டார் பெயர் -
[G2532](#) [G4160](#) [G3588](#) [G1427](#) [G2532](#) [G2007](#) [G3686](#) [G3588](#)
- Σίμωνι: Πέτρον;
 சீமோனுக்கு பேதுரு-என்று
[G4613](#) [G4074](#)

17 καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου, καὶ Ἰωάννην τὸν
 மற்றும் யாக்கோபு - - செபதேயுவின்-மகன் மற்றும் யோவான் -
[G2532](#) [G2385](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2199](#) [G2532](#) [G2491](#) [G3588](#)

ἀδελφὸν τοῦ Ἰακώβου; καὶ ἐπέθηκεν αὐτοῖς ὀνόματα
 சகோதரன் - யாக்கோபின் மற்றும் பெயரிட்டார் அவர்களுக்கு பெயர்கள்
[G0080](#) [G3588](#) [G2385](#) [G2532](#) [G2007](#) [G0846](#) [G3686](#)

Βοανηργές, ὃ ἐστιν, ὧτις Βροντῆς;
 போவனெர்கேஸ் அதாவது ஆகும் குமாரர்கள் இடியின்
[G0993](#) [G3739](#) [G1510](#) [G5207](#) [G1027](#)

18 καὶ Ἀνδρέαν, καὶ Φίλιππον, καὶ Βαρθολομαῖον, καὶ Μαθθαῖον,
 மற்றும் ஆந்திரேயா மற்றும் பிலிப்பு மற்றும் பர்த்தொலொமேயு மற்றும் மத்தேயு
[G2532](#) [G0406](#) [G2532](#) [G5376](#) [G2532](#) [G0918](#) [G2532](#) [G3156](#)

καὶ Θωμᾶν, καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ἀλφαίου, καὶ Θαδδαῖον,
 மற்றும் தோமா மற்றும் யாக்கோபு - - அல்பேயுவின்-மகன் மற்றும் ததேயு
[G2532](#) [G2381](#) [G2532](#) [G2385](#) [G3588](#) [G3588](#) [G0256](#) [G2532](#) [G2280](#)

καὶ Σίμωνα τὸν Καναναῖον,
 மற்றும் சீமோன் - கானானியன்
[G2532](#) [G4613](#) [G3588](#) [G2581](#)

19 καὶ Ἰοῦδαν Ἰσκαριώθ, ὃς καὶ παρέδωκεν αὐτόν.
 மற்றும் யூதாஸ் இஸ்காரியோத்து எவன் மேலும் காட்டிக்கொடுத்தான் அவரை
[G2532](#) [G2455](#) [G2469](#) [G3739](#) [G2532](#) [G3860](#) [G0846](#)

20 Καὶ ἔρχεται εἰς οἶκον, καὶ συνέρχεται πάλιν ὁ ὄχλος,
 மேலும் வருகிறார் -க்குள் வீட்டிற்கு மற்றும் கூடிவருகிறது மீண்டும் - கூட்டம்
[G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3624](#) [G2532](#) [G4905](#) [G3825](#) [G3588](#) [G3793](#)

ὥστε μὴ δύνασθαι αὐτοῖς μηδὲ ἄρτον φαγεῖν.
 ஆகையால் இல்லாமல் கூடியிருக்க அவர்களால் கூட அப்பம் சாப்பிட
[G5620](#) [G3361](#) [G1410](#) [G0846](#) [G3366](#) [G0740](#) [G5315](#)

21 καὶ ἀκούσαντες, οἱ παρ' αὐτοῦ ἐξῆλθον κρατῆσαι
 மற்றும் கேள்விப்பட்டு - -இடத்திலிருந்து அவருடைய புறப்பட்டார்கள் பிடிக்க
[G2532](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3844](#) [G0846](#) [G1831](#) [G2902](#)

αὐτόν; ἔλεγον γὰρ, ὅτι ἐξέστη.
 அவரை சொன்னார்கள் ஏனெனில் -என்று புத்திமயங்கினார்
[G0846](#) [G3004](#) [G1063](#) [G3754](#) [G1839](#)

22 καὶ οἱ γραμματεῖς, οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντες,
 மேலும் - வேதபாரகர்கள் - -இலிருந்து எருசலேமிலிருந்து வந்த
[G2532](#) [G3588](#) [G1122](#) [G3588](#) [G0575](#) [G2414](#) [G2597](#)

ἔλεγον, ὅτι Βεελζεβούλ ἔχει; καὶ ὅτι ἐν τῷ
 சொன்னார்கள் -என்று பெயெல்செபூல் உடையவர் மற்றும் -என்று -மூலமாக -
[G3004](#) [G3754](#) [G0954](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3754](#) [G1722](#) [G3588](#)

ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.
 தலைவனின் - பிசாசுகளின் துரத்துகிறார் - பிசாசுகளை
[G0758](#) [G3588](#) [G1140](#) [G1544](#) [G3588](#) [G1140](#)

- 23 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς, ἐν παραβολαῖς ἔλεγεν
மற்றும் அழைத்து அவர்களை -மூலமாக உவமைகளில் சொன்னார்
[G2532](#) [G4341](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3850](#) [G3004](#)
- αὐτοῖς, Πῶς δύνανται Σατανᾶς Σατανᾶν ἐκβάλλειν?
அவர்களிடம் எப்படி கூடும் சாத்தான் சாத்தானை துரத்த?
[G0846](#) [G4459](#) [G1410](#) [G4567](#) [G4567](#) [G1544](#)
- 24 καὶ ἔὼν βασιλεῖα ἐφ' ἑαυτὴν μερσιθῆ, οὐ
மேலும் -ஆனால் ராஜ்யம் -க்கு-எதிராக தனக்கு பிரிவினையானால் இல்லை
[G2532](#) [G1437](#) [G0932](#) [G1909](#) [G1438](#) [G3307](#) [G3756](#)
- δύνανται σταθῆναι ἢ βασιλεῖα ἐκείνη.
கூடும் நிலைத்திருக்க - ராஜ்யம் அந்த
[G1410](#) [G2476](#) [G3588](#) [G0932](#) [G1565](#)
- 25 καὶ ἔὼν οἰκία ἐφ' ἑαυτὴν μερσιθῆ, οὐ δυνήσεται
மேலும் -ஆனால் வீடு -க்கு-எதிராக தனக்கு பிரிவினையானால் இல்லை கூடும்
[G2532](#) [G1437](#) [G3614](#) [G1909](#) [G1438](#) [G3307](#) [G3756](#) [G1410](#)
- ἢ οἰκία ἐκείνη σταθῆναι.
- வீடு அந்த நிலைத்திருக்க
[G3588](#) [G3614](#) [G1565](#) [G2476](#)
- 26 καὶ εἰ ὁ Σατανᾶς ἄνέστη ἐφ' ἑαυτὸν καὶ
மேலும் -ஆனால் - சாத்தான் எழும்பினான் -க்கு-எதிராக தனக்கு மற்றும்
[G2532](#) [G1487](#) [G3588](#) [G4567](#) [G0450](#) [G1909](#) [G1438](#) [G2532](#)
- ἐμερσιθῆ, οὐ δύνανται σταθῆναι, ἄλλα τέλος ἔχει.
பிரிவினையானால் இல்லை கூடும் நிற்க ஆனால் முடிவு உடையவன்
[G3307](#) [G3756](#) [G1410](#) [G2476](#) [G0235](#) [G5056](#) [G2192](#)
- 27 ἄλλ' οὐ δύνανται οὐδεὶς, εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ,
ஆனால் இல்லை கூடும் ஒருவனும் -க்குள் - வீட்டிற்குள் - பலவானின்
[G0235](#) [G3756](#) [G1410](#) [G3762](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G3588](#) [G2478](#)
- εἰσελθῶν, τὰ σκευῆ αὐτοῦ διαρπάσαι, ἔὼν μὴ
நுழைந்து - உடைமைகளை அவனுடைய கொள்ளையிட -ஆனால் இல்லாமல்
[G1525](#) [G3588](#) [G4632](#) [G0846](#) [G1283](#) [G1437](#) [G3361](#)
- πρωτον τὸν ἰσχυρὸν δῆσθαι. καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ
முதலாவது - பலவானை கட்டினால் மற்றும் அப்போது - வீட்டை அவனுடைய
[G4412](#) [G3588](#) [G2478](#) [G1210](#) [G2532](#) [G5119](#) [G3588](#) [G3614](#) [G0846](#)
- διαρπάσει.
கொள்ளையிடுவான்
[G1283](#)
- 28 Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι πάντα ἀφεθήσεται τοῖς
ஆமென் சொல்கிறேன் உங்களுக்கு -என்று எல்லாம் மன்னிக்கப்படும் -
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3956](#) [G0863](#) [G3588](#)
- πῶς ἂν θρῶσων, τὰ ἀμαρτήματα καὶ αἱ
மனுஷர்களின்-புத்திரர்களுக்கு - மனுஷர்களின் - பாவங்கள் மற்றும் -
[G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#) [G0265](#) [G2532](#) [G3588](#)
- βλασφημίας, ὅσα ἔὼν βλασφημῆσασιν.
தேவதூஷணங்கள் எவ்வளவு -ஆனாலும் தூஷிப்பார்களோ
[G0988](#) [G3745](#) [G1437](#) [G0987](#)

- 29 ὁς ἄνθρωπος ἔσται ὁ ἀποφθιμὸς εἰς τὸ πνεῦμα
ஆனால்-எவன் ஆனால் -ஆவது தூஷிப்பானோ -க்கு-எதிராக - ஆவியானவருக்கு
[G3739](#) [G1161](#) [G0302](#) [G0987](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4151](#)
- τὸν ἄγιον, ὁὐκ ἔχει ἄφεσιν εἰς τὸν αἰῶνα, ἀλλὰ
- பரிசுத்த இல்லை உடையவன் மன்னிப்பை -க்குள் - நித்தியத்திற்கு ஆனால்
[G3588](#) [G0040](#) [G3756](#) [G2192](#) [G0859](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G0235](#)
- ἐνοχός ἐστιν αἰώνιος ἀμαρτήματος--
குற்றவாளி ஆவான் நித்தியமான பாவத்திற்கு--
[G1777](#) [G1510](#) [G0166](#) [G0265](#)
- 30 ὅτι ἔλεγον, πνεῦμα ἀκάθαρτον ἔχει.
ஏனெனில் சொன்னார்கள் ஆவி அசுத்தமான உடையவர்-என்று
[G3754](#) [G3004](#) [G4151](#) [G0169](#) [G2192](#)
- 31 Καὶ ἔρχονται ἡ μήτηρ αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀδελφοί
மேலும் வருகிறார்கள் - தாயார் அவருடைய மற்றும் - சகோதரர்கள்
[G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#)
- αὐτοῦ, καὶ ἔξω στήκοντες, ἀπέστειλαν παρὸς αὐτόν,
அவருடைய மற்றும் வெளியே நின்றுகொண்டு அனுப்பினார்கள் -நோக்கி அவரிடம்
[G0846](#) [G2532](#) [G1854](#) [G4739](#) [G0649](#) [G4314](#) [G0846](#)
- καλοῦντες αὐτόν.
அழைத்து அவரை
[G2564](#) [G0846](#)
- 32 καὶ ἐκάθητο περὶ αὐτόν ὄχλος, καὶ λέγουσιν
மற்றும் அமர்ந்திருந்தது -சுற்றிலும் அவரை கூட்டம் மற்றும் சொல்கிறார்கள்
[G2532](#) [G2521](#) [G4012](#) [G0846](#) [G3793](#) [G2532](#) [G3004](#)
- αὐτοῦ, Ἰδοὺ, ἡ μήτηρ σου, καὶ οἱ ἀδελφοί σου,
அவரிடம் இதோ - தாயார் உன்னுடைய மற்றும் - சகோதரர்கள் உன்னுடைய
[G0846](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3384](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#)
- καὶ αἱ ἀδελφαί σου, ἔξω ζητοῦσιν σε.
மற்றும் - சகோதரிகள் உன்னுடைய வெளியே தேடுகிறார்கள் உன்னை
[G2532](#) [G3588](#) [G0079](#) [G4771](#) [G1854](#) [G2212](#) [G4771](#)
- 33 καὶ ἀποκριθεὶς αὐτοῖς, λέγει, τίς ἐστιν ἡ μήτηρ
மற்றும் பதிலளித்து அவர்களுக்கு கூறுகிறார் யார் இருக்கிறாள் - தாயார்
[G2532](#) [G0611](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3384](#)
- μου, καὶ οἱ ἀδελφοί μου? ἔστιν ἡ μήτηρ
என்னுடைய மற்றும் - சகோதரர்கள் என்னுடைய?
[G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G1473](#)
- 34 καὶ περιβλεψάμενος τοὺς περὶ αὐτόν κύκλῳ καθημένους,
மற்றும் சுற்றிப்பார்த்து - -சுற்றிலும் அவரை வட்டமாக அமர்ந்திருப்பவர்களை
[G2532](#) [G4017](#) [G3588](#) [G4012](#) [G0846](#) [G2945](#) [G2521](#)
- λέγει, Ἴδε, ἡ μήτηρ μου, καὶ οἱ ἀδελφοί μου!
கூறுகிறார் இதோ - தாயார் என்னுடைய மற்றும் - சகோதரர்கள் என்னுடைய!
[G3004](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3384](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G1473](#)

35

ὁς ἑνεனி-ἔβεν <ῥ> ἑνεனி δὲ παρρη τὸ θλίμα τοῦ
ஏனெனில்-எவன் ஏனெனில் -ஆவது செய்வானோ - சித்தத்தை -
[G3739](#) [G1063](#) [G0302](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2307](#) [G3588](#)

Θεοῦ, οὐτος ἀδελφός μου, καὶ ἀδελφή, καὶ μῆτηρ
தேவனுடைய அவனே சகோதரன் என்னுடைய மற்றும் சகோதரி மற்றும் தாயார்
[G2316](#) [G3778](#) [G0080](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0079](#) [G2532](#) [G3384](#)

ἐστίν.

ஆவான்

[G1510](#)